

Président / *President* ..... Jean Ruel  
Vice-présidente / *Vice-President* ..... Cécile Lambert  
Secrétaire-Trésorière / *Secretary-Treasurer* ..... Karine Ruel  
Directeur / *Director* ..... Pierre Lambert

COMITÉ DE L'EXPOSITION / *SHOW COMMITTEE*

Surintendant / *Superintendent* ..... Diana Edwards Show Services  
Président de L'Exposition / *Show Chairman* ..... Pierre Lambert  
Hospitalité / *Hospitality* ..... Chantal Ruel  
Location des Kiosques / *Booth Rental* ..... Jean Ruel  
Chef Commie Obéissance / *Chief Ring Steward - Obedience* ..... Cécile Lambert  
Publicité Catalogue / *Catalogue Advertising* ..... Cécile Lambert

# Club Loisirs Canins

**SAMEDI & DIMANCHE  
3 & 4 JUIN, 2006**

**EXPOSITIONS DE CHAMPIONNAT TOUTES RACES  
4 EXPOSITIONS - LIMITÉ 175 CHIENS / EXPOSITION**

**CONCOURS D'OBÉISSANCE TOUTES RACES  
4 ESSAIS - LIMITÉ**

**A L'INTÉRIEUR / INDOORS**

**SATURDAY & SUNDAY  
JUNE 3 & 4, 2006**

**ALL BREED CHAMPIONSHIP DOG SHOWS  
4 SHOWS - LIMITED TO 175 DOGS PER SHOW**

**ALL BREED OBEDIENCE TRIALS  
LIMITED ENTRY - 4 TRIALS**

**ARENA GILLES TREMPLOY  
1011 RUE LARUE, BEAUPORT, QC**

DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS: Mardi, 16 mai, 2006 (21h00)  
CLOSING DATE FOR ENTRIES: Tuesday, May 16, 2006 (9:00 pm)

**PHOTOGRAPHE  
PHOTOGRAPHER**  
PAB Photographie  
Paul André Boisvert  
(819) 475-1744  
[pabphoto@dr.cgocable.ca](mailto:pabphoto@dr.cgocable.ca)

**VÉTÉRINAIRE  
VETERINARIAN**  
Hopital Vétérinaire Moffet  
485 B Boul.Rochette  
Beauport, QC G1C 1B2  
(418) 667-0077

**DIRECTEUR DU CCC AU QUÉBEC  
QUEBEC C.K.C. DIRECTOR**  
M. François Bernier  
42 de la Gravité  
Gatineau, QC J9A 2Z2  
(819) 595-5108

**CLUB CANIN CANADIEN  
CANADIAN KENNEL CLUB**  
Mr. Joe Mauro  
100-89 Skyway Ave.  
Etobicoke, On M9W 6R4  
(416) 675-5511

**SECRÉTAIRE D'EXPOSITION  
EVENT SECRETARY**



**DIANA EDWARDS SHOW SERVICES**  
1562 Route 203, Howick, Qc J0S 1G0  
Tel: (450) 825-2824 Fax: (450) 825-0894  
Email: [diana@dess.ca](mailto:diana@dess.ca) Web Site: [www.dess.ca](http://www.dess.ca)

**FRAIS D'INSCRIPTION / ENTRY FEES**

Première inscription pour chaque chien (par concours) .....	\$ 26.00
<i>First entry of each dog (per show)</i>	
Chien inscrit pour exposition seulement .....	\$ 14.00
<i>Dog entered for exhibition only</i>	
Frais supplémentaires (pour chien non enregistré au CCC) .....	\$ 8.56
<i>Listing fee (for dogs without CKC registration number)</i>	
Catalogue en Pre-Vente / Pre-ordered catalogs .....	\$ 8.00

\*PRIERE DE FAIRE TOUS LES CHEQUES PAYABLES A L'ORDRE DE:\*  
 \*PLEASE MAKE ALL CHEQUES PAYABLE TO:\*

**DIANA EDWARDS SHOW SERVICES**  
**1562 Route 203, Howick, Qc J0S 1G0**

**INSCRIPTIONS PAR TÉLÉCOPIER / FAX ENTRIES**  
**VISA / Mastercard / American Express**  
 FAX: (450) 825-0894

Des frais supplémentaires de 20% seront ajoutés. Vous devez inclure votre numéro de **carte de crédit** ainsi que la date d'expiration de votre carte. Le nom et l'adresse du titulaire de la carte doivent apparaître sur toutes les inscriptions. **Des frais de \$ 25.00** seront facturés pour les chèques sans provision et les transactions refusées.

*There will be a surcharge of 20% for all entries sent by Fax or with a credit card number. Your credit card number plus the expiry date must accompany your entry. Cardholder's name and address must also be included on each entry. A fee of \$ 25.00 will be levied on Declined Credit Cards and NSF Cheques.*

**ATTENTION U.S. EXHIBITORS**

**PAYMENT OF ENTRY FEES:** *The current rate of exchange substantially favours the American dollar. To take advantage of this situation, we suggest you purchase bank drafts or money orders payable in Canadian Funds. Personal cheques will be accepted, however they must be payable in U.S.Funds - and for the full amount of the entry. Personally discounted cheques will not be honoured. Please do not mark personal cheques "Payable in Canadian funds" or "At Par" as such items are not readily cleared through the banks. Your co-operation is appreciated. Thankyou.*

**JUGES DE CONFORMATION / CONFORMATION JUDGES**

Allan Brown ..... 5498 Appleton Rd, RR 4, Almonte, ON K0A 1A0  
 Kathleen M. Guimond ..... RR 2 Line 18 East, Garafraxa, Orangeville, ON L9W 2Y9  
 John A Kearley ..... P.O.Box 1159, Stellarton, NS B0K 1S0  
 Edward Wild ..... 22220 Charing Cross Rd #24, Chatham, ON N7M 5V8

	Samedi / Saturday		Dimanche / Sunday	
	AM	PM	AM	PM
Gp. 1	Allan Brown	Kathleen Guimond	John Kearley	Edward Wild
Gp. 2	Allan Brown	Kathleen Guimond	John Kearley	Edward Wild
Gp. 3	Allan Brown	Kathleen Guimond	John Kearley	Edward Wild
Gp. 4	John Kearley	Edward Wild	Allan Brown	Kathleen Guimond
Gp. 5	John Kearley	Edward Wild	Allan Brown	Kathleen Guimond
Gp. 6	John Kearley	Edward Wild	Allan Brown	Kathleen Guimond
Gp. 7	John Kearley	Edward Wild	Allan Brown	Kathleen Guimond
BI S/ BPI S	John Kearley	Edward Wild	Allan Brown	Kathleen Guimond

**JUGES D'OBÉISSANCE / OBEDIENCE JUDGES**

Susan Des Cotes ..... 753182 Second Line Ehs RR 5, Orangeville, ON L9W 2Z2  
 Gilles Perryman ..... 450 Route 218, Bras Nord, St-Gilles, QC G0S 2P0

	Samedi / Saturday		Dimanche / Sunday	
	G. Perryman	S. Des Cotes	G. Perryman	S. Des Cotes
Pré-Novice	G. Perryman	S. Des Cotes	G. Perryman	S. Des Cotes
Novice A / B	G. Perryman	S. Des Cotes	G. Perryman	S. Des Cotes
Open A / B	G. Perryman	S. Des Cotes	G. Perryman	S. Des Cotes
Utility	G. Perryman	S. Des Cotes	G. Perryman	S. Des Cotes

## LISTE DES PRIX DE CONFORMATION / PRIZE LIST

Les prix seront identiques pour les 4 expositions.  
*The prizes will be identical for the 4 shows.*

- Meilleur de L'Exposition /  
*Best in Show* ..... Cadeau & Cocarde / *Prize & Rosette*
- Meilleur Chiot de L'Exposition /  
*Best Puppy in Show* ..... Cadeau & Cocarde / *Prize & Rosette*
- Quatre meilleur de chaque Groupe /  
*All Group Placements* ..... Cocarde / *Rosette*
- Meilleur Chiot de chaque Groupe /  
*Best Puppy in each Group* ..... Cocarde / *Rosette*
- Meilleur de la race /  
*Best of Breed* ..... Cocarde / *Rosette*

- Un prix sera remis par l'Élevage Riobel pour le meilleur chiot du Groupe 4 au concours de Samedi A.M.
- Un prix sera remis par l'Élève Honeymoon au Golden au meilleur de la race au concours du Dimanche A.M.

## LISTE DES PRIX D'OBÉISSANCE / PRIZE LIST

Les prix seront identiques pour les 4 Concours  
*The prizes will be identical for the 4 trials*

- Meilleur pointage du concours /  
*High in Trial* ..... Cadeau & Cocarde / *Prize & Rosette*
- Quatre meilleur pointage de chaque classe régulière /  
*Four Highest Scores in each regular class* ..... Cocarde / *Rosette*
- Classe Pré-Novice (chien qualifié) /  
*Pre-Novice Class (qualifying)* ..... Ruban Qualificatif / *Qualifying Ribbon*

- Un prix sera remis par Mme Annie Vézina au chien du Groupe Toy qui aura obtenu le meilleur pointage dans l'un ou l'autre des concours du Samedi
- Un prix sera remis par Mme Annie Vézina au Yorkshire qui aura obtenu le meilleur pointage dans l'un ou l'autre des concours du Dimanche.
- Un prix sera remis par l'Élevage Honeymoon au Golden qui aura obtenu le plus de points au cumulatif des quatre concours

---

*Aucun enclos d'exercice ne sera toléré dans l'aire d'expositions et le comité d'organisation se réserve le droit de limiter l'espace occupé par les exposants.*

*No exercise pens will be allowed in the show precincts. The Show Committee reserves the right to restrict each exhibitor space.*

## PUBLICITÉ DANS LE CATALOGUE / CATALOGUE ADVERTISING

Toutes les annonces doivent être prêtes pour l'impression  
Un montant additionnel de \$ 10.00 sera chargé par photo  
*All advertising must be camera ready /*

*An additional \$10.00 will be added for each photo*

Publicité / *Advertising*

1 Page: \$ 45.00    ½ Page: \$ 30.00    Cartes d'affaires \$ 20.00

Chèques payable à l'ordre de / *Cheque payable to:*

### CLUB LOISIRS CANINS

Adresser à / *mail to:*

Cécile Lambert, 220 57 ieme rue Ouest, Charlesbourg, QC G1H 4Z4

Date limite pour publication / *Closing date for Advertising*

15 mai, 2006 / *May 15, 2006*

## MOTELS ACCEPTANT LES CHIENS / MOTELS ACCEPTING DOGS

Comfort Inn Beauport	240 Boul. Ste Anne	(418) 666-1226	5 Km du Show
Comfort Inn Ste-Foy	1255 Boul. Duplessis	(418) 872-5900	19 Km du Show
Comfort Inn Ste-Foy	7320 Bl. Wilfrid Hamel	(418) 872-5038	19 Km du Show
Motel White House	550 Boul. Ste Anne	(418) 663-6601	6 Km du Show

## CAMPEMENTS DE NUIT / OVERNIGHT CAMPING

Un espace est prévu pour le campement de nuit avec eau et électricité  
Les campeurs sont acceptés à compter du vendredi 02 juin 2006 13:00 hr  
*Overnight camping will be available with water & electric hookups*  
*Camper will be allowed onto grounds Friday, June 2, 2006 at 1:00 pm*

\$ 15.00 pour 1 jour avec ou sans service / *for one day with or without service*  
\$ 28.00 pour 2 jours avec ou sans service / *for two days with or without service*

QUANTITÉS LIMITÉES D'ESPACES / RÉSERVEZ TOT  
*LIMITED SPACES AVAILABLE / YOU MUST RESERVE*

Demande pour emplacement de camping / *Camping site application*

Nom / *Name:* \_\_\_\_\_

Adresse / *Address:* \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Total: \$ \_\_\_\_\_

Faire chèque payable à / *Make cheque payable to:*

**Club Loisirs Canins,**

220 57 ieme rue Ouest, Charlesbourg, QC G1H 4Z4

**CLUB LOISIRS CANINS**

Diana Edwards Show Services

1562 Route 203, Howick, Qc J0S 1G0

**Conformation**

- ( ) Samedi, 3 juin - # 1  
 ( ) Samedi, 3 juin - # 2  
 ( ) Dimanche, 4 juin - # 3  
 ( ) Dimanche, 4 juin - # 4  
 ( ) Catalogue - \$ 8.00

**Obéissance**

- ( ) Samedi, 3 juin - Essai # 1  
 ( ) Samedi, 3 juin - Essai # 2  
 ( ) Dimanche, 4 juin - Essai # 3  
 ( ) Dimanche, 4 juin - Essai # 4

Total: \$      droit d'inscription: \$      Inscription à la liste: \$      Catalog: \$  
 Race      Variété      Sexe

Inscrivez dans les classes suivantes:      // Pré-Novice      // Utilité  
 // Chiot Junior      // Élevé par l'exposant      // Novice A      Sauts  
 // Chiot Senior      // Ouverte      // Novice B      H: \_\_\_\_\_  
 // 12 - 18 Mois      // Spéciaux seulement      // Open A      L: \_\_\_\_\_  
 // Élevé au Canada      // Exposition seulement      // Open B

Nom enregistré du chien

Cochez un seul - Inscrivez le numéro ici	Date de naissance	S'agit-il d'un chiot?
// No.d'entr du CCC	J ___ M ___ A ___	// OUI // NON
// No.ERN du CCC		
// No.de certification (divers)	Lieu de naissance	
// Inscrit à la liste (Listed)	// Canada // Autre pays	

Éleveur(s)

Père de la portée

Mère de la portée

Propriétaire(s) enregistré(s)

Adresse du(des)propriétaire(s)

Ville      Prov.      Code Postale

Agent du propriétaire(s)

Adresse de l'agent

Ville      Prov.      Code Postale

S.V.P.Expédier

les pièces d'identité

// Prop.

// Agent      SIGNATURE DU PROPRIÉTAIRE OU DE L'AGENT      No.de Tel

Je certifie être le propriétaire enregistré de ce chien ou l'agent autorisé par le propriétaire don't le nom paraît plus haut et j'accepte pleine responsabilité pour toutes les déclarations apparaissant sur le présent formulaire. Si cette inscription est acceptée, je promets de me conformer aux règlements du Club Canin Canadien et à tout autre règlement paraissant sur le programme préliminaire

**Inscriptions par FAX - VISA / Mastercard / Amex - 450-825-0894**

No.de carte: \_\_\_\_\_ Date d'expiration \_\_\_\_\_

Nom du Detenteur de la carte: \_\_\_\_\_

**REGLEMENTS GÉNÉRAUX**

1. Seuls les chiens déjà enregistrés aux registres des Chiens de race du Club Canin Canadien ou qui sont qualifiés pour un tel enregistrement peuvent être inscrits aux expositions.
2. Pour se conformer aux règlements du club Canin Canadien, nous ne serons pas en mesure d'accepter les inscriptions reçues par notre secrétaire après la date limite indiquée à la première page programme préliminaire officiel.
3. Aucune inscription ne sera acceptée à moins que tous les détails exigés n'apparaissent sur la formule d'inscription. Les inscriptions incomplètes seront retournées. **AUCUN CHANGEMENT OU ANNULATION D'INSCRIPTION NE SERA ACCEPTÉ APRES LA DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS.**
4. Aucune inscription ne sera acceptée sans être accompagnée du paiement des frais d'inscription.
5. Les exposants seront responsables de toute erreur de quelque nature que ce soit, dans l'inscription.
6. Le Club se réserve le droit de refuser n'importe quelle inscription, conformément aux règlements du Club Canin Canadien.
7. Le surintendant de l'exposition aura la responsabilité complète du déroulement de l'exposition, qui sera tenue selon les règlements du C.C.C.
8. Des laissez-passer et l'horaire des jugements seront postés aux exposants aussitôt que possible après la date limite des inscriptions. Les exposants qui n'auront pas reçu ces documents dans un délai raisonnable sont priés d'en révenir le secrétaire.
9. On doit présenter le laissez-passer pour faire admettre son chien à l'exposition, tout chien non inscrit officiellement ne sera pas admis sur les lieux.
10. Les chiens ne sont pas obligés d'arriver plus de 15 minutes avant l'heure prévue, et pourront être libérés s'ils ne doivent pas être présentés à nouveau.
11. Le secrétaire et le comité d'exposition s'appliqueront à fournir tous les services nécessaires pour le bien-être des chiens et des exposants, mais n'assumeront aucune responsabilité pour dommages aux personnes ou aux chiens.
12. Aucun frais d'inscription ne sera remboursé si l'exposition n'a pas lieu ou n'est pas terminée en raison de force majeure ou autre événement incontrôlable.
13. La direction n'a aucune responsabilité en ce qui concerne le photographe.
14. Le secrétaire et le comité d'exposition s'appliqueront à fournir tous les services nécessaires pour le bien-être des chiens et des exposants, mais n'assumeront aucune responsabilité pour dommages aux personnes ou aux chiens.

**ATTENTION ALL FOREIGN EXHIBITORS***To obtain an ERN simply do the following:*

- Send a photocopy of the dog's registration certificate reflecting current ownership with a written request for an ERN.
- Include full payment in the amount of \$ 58.85 Accounts may be paid with personal or business cheque, money order, Visa or Mastercard. For Non-Members please note that if paying by cheque, the cheque must be certified. Non-residents of Canada please note that discounted cheques or money orders will not be accepted due to fluctuating currency rates.
- Provide us with your full return address.
- Faxed requests will be accepted. Please include your VISA/MasterCard number expiry date, cardholder's name and signature.
- An ERN must be obtained within 30 days of obtaining points, awards or scores to avoid cancellation. If factors beyond your control prohibits this or presents a problem, please send written request for a 30 day extension.

*Please forward your request to:*

**THE CANADIAN KENNEL CLUB, Shows & Trials Division**  
 100-89 Skyway Avenue, Etobicoke, Ontario M9W 6R4 FAX: (416) 675-6506

## NOTICE TO EXHIBITORS

1. Only dogs which are already registered with the Canadian Kennel Club, or are eligible for such registration, can be entered.
2. To comply with instructions issued by the Canadian Kennel Club, we will be unable to accept any entry reaching our Show Secretary after the official closing date published on the cover of this premium list.
3. No entry will be accepted unless all particulars called for on the entry form are shown thereon. INCOMPLETE ENTRIES WILL BE RETURNED.
4. NO ENTRIES WILL BE ACCEPTED UN LESS ACCOMPANIED BY ENTRY FEES.
5. Exhibitors must abide by errors made in entering their dogs regardless of how or by whom the entries were made. Change or cancellation of any entry after the closing date is prohibited.
6. The secretary reserves the right to refuse any entry, subject to CKC dog show rules.
7. The Show Superintendent will be in full charge of the show which will be governed by the C.K.C. dog rules.
8. Identification Cards and Judging Schedule will be mailed as soon as possible after entries close. Should these not be received by the exhibitor within reasonable time, please notify the Show Secretary.
9. The person accompanying the dog must show the identification card before the dog is allowed in the show, and unless a dog is officially entered, it will not be allowed in the show precincts.
10. Dogs need only arrive 15 minutes before scheduled judging time, and will be excused when not required for further judging.
11. It is the responsibility of the exhibitor to have the dog in the ring when the dog's class is scheduled for judging.
12. If space is at a premium, we may be forced to restrict the size and placing of chairs, crates and tables.
13. The Club and Show Committee will use due care and diligence for the welfare of dogs and exhibitors, but will not be responsible for, or assume any liability in the event of an accident, or other misfortune, to either dogs or patrons.
14. If, because of riot, civil disturbance or other acts beyond the control of the management, it is impossible to open or to complete the show, no refund of entry fee will be made.
15. Since the Club is not responsible for the pictures taken by the show photographer, please direct any communication regarding photographs to the photographer.
16. To avoid noise and confusion, there will be no individual dogs called to the ring by loud-speaker. Times on the judging schedule are broken down hourly into individual breeds. Extra copies are available from the Show Secretary. The owner or handler of each dog is solely responsible for having it ready at ringside when its breed is to be judged. The show-giving club and the superintendent have no obligation or responsibility for providing service through a public address system or steward or runners for the purpose of calling or locating dogs that are not brought into the ring when required. Delays waiting for dogs will not be possible and handlers with several breeds must arrange for alternate handlers if judging times for their breed conflict.



### Dog Show Entry Service

Phone: 1-800-293-2935 or 1-519-754-0393

Fax: 1-519-754-0796

Internet: [www.theentryline.com](http://www.theentryline.com)

Visa, Mastercard, American Express

the DOG SHOW ENTRY SERVICE  
that lets you focus on winning

Entries accepted until 3 hours prior to official closing. This is a privately owned business that charges a fee for its service.

**MERCI A NOS COMMANDITAIRES  
THANKYOU TO OUR SPONSORS**

**ALIMENTATION ANIMALE  
LÉTOURNEAU**

**HOPITAL VÉTÉRINAIRE MOFFET**

**LACETS & CUIR ARIZONA**

**LAURIER PONTIAC BUICK**

**ROYAL CANIN**